

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЯ ХУДОЖЕСТВ

НАУЧНЫЕ ТРУДЫ  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ  
АКАДЕМИИ ХУДОЖЕСТВ

57

ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ  
ЗАРУБЕЖНОГО ИСКУССТВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
апрель / июнь 2021

Печатается по решению редакционно-издательского совета ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургская академия художеств имени Ильи Репина» (Санкт-Петербургской академии художеств). Сборник «Научные труды Санкт-Петербургской академии художеств» (ранее «Научные труды») включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук, согласно решению Президиума ВАК МО РФ от 29.12.2015. Зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций. Свидетельство о регистрации ПИ № ФС77-80275 от 09.02.2021. Распространяется через каталог агентства «Урал-Пресс», индекс 82328.

The collection of essays *Nauchniye Trudy Sankt-Peterburgskoi Akademii Hudozhestv (Scientific Papers of St Petersburg Academy of Fine Arts)* (is published quarterly according to the decision of the Editorial and Publishing Council of Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education *St Petersburg Repin Academy of Fine Arts (St Petersburg Academy of Fine Arts)*. The collection of essays *Scientific Papers of St Petersburg Academy of Fine Arts* (previous name of the publication *Scientific Papers*) is included into the *List of the Main Reviewed Scientific Editions*, in which basic scientific results of PhD theses must be published, according to the decision of the Higher Certification Commission at the Ministry of Education of the Russian Federation dating 29.12.2015. The collection of essays *Scientific Papers of St Petersburg Academy of Fine Arts* is registered by the Federal Service for Supervision of Communications, Information Technology and Mass Media. Registration certificate is ПИ № ФС77-80275 of 09.02.2021. The collection of essays is distributed via the Ural-Press Agency catalogue, index 82328.

#### Состав редакционно-издательского совета:

**Ю. Г. Бобров**, доктор искусствоведения, профессор, академик РАХ (председатель совета, главный редактор); **С. А. Брянцева** (секретарь совета); **Н. Н. Акимова**, доктор филологических наук, доцент; **Е. В. Анисимов**, доктор исторических наук, профессор; **С. М. Грачева**, доктор искусствоведения, профессор, член-корреспондент РАХ; **Н. С. Кутейникова**, кандидат искусствоведения, профессор, академик РАХ; **В. А. Ляняшин**, доктор искусствоведения, профессор, вице-президент РАХ; **Н. М. Ляняшина**, доктор искусствоведения, профессор, академик РАХ; **В. С. Песиков**, народный художник РФ, профессор, академик РАХ; **О. А. Резницкая**, доцент; **Н. О. Смелков**, доцент; **А. Н. Фёдоров**, кандидат архитектуры, кандидат богословия, профессор; **М. А. Чаркина**; **А. В. Чувин**, заслуженный художник РФ, профессор, академик РАХ.

#### Members of the Editorial and Publishing Council:

**Yury Bobrov**, Doctor of Science (Arts), Professor, Academician of the Russian Academy of Arts (Chairman of the Council, Editor-in-Chief); **Sofia Bryantseva** (Secretary of the Council); **Natalia Akimova**, Doctor of Science (Philology), Associate Professor; **Evgeniy Anisimov**, Doctor of Science (History), Professor; **Svetlana Gracheva**, Doctor of Science (Arts), Professor, Corresponding Member of the Russian Academy of Arts; **Nina Kuteynikova**, PhD (Arts), Professor, Academician of the Russian Academy of Arts; **Vladimir Lenyashin**, Doctor of Science (Arts), Professor, Vice-President of the Russian Academy of Arts; **Natalia Lenyashina**, Doctor of Science (Arts), Professor, Academician of the Russian Academy of Arts; **Vladimir Pesikov**, Peoples's artist of the Russian Federation, Professor, Academician of the Russian Academy of Arts; **Olga Reznitskaya**, Associate Professor; **Nikolai Smelkov**, Associate Professor; **Alexander Fedorov**, PhD (Theology), PhD (Architecture), Professor; **Maria Charkina**; **Aleksandr Chuvin**, Honorary artist of the Russian Federation, Professor, Academician of the Russian Academy of Arts.

### **«Деяния Диониса» на коптских тканях?**

Статья посвящена сопоставлению связанных с культом Диониса мифологических сюжетов и образов, изображенных на ряде произведений искусства позднеантичного и ранневизантийского Египта (IV–VIII вв.), с поэмой «Деяния Диониса» египетского автора Нонна Панополитанского. Представленные в статье ткани и рельефы в основном происходят из собрания Государственного Эрмитажа, также использован материал с аналогичными сюжетами из коллекций других музеев. Автор анализирует, в какой мере рассматриваемые изображения соответствуют строкам поэмы и могут ли они рассматриваться как иллюстрации к сочинению позднеантичного автора.

*Ключевые слова:* египетское позднеантичное искусство; коптское искусство; коптские ткани; Дионис; Нонн Панополитанский

**Nikita Semenov**

### **Are there “The Dionysiaca” on Coptic Textiles?**

The paper is dedicated to the comparison of “The Dionysiaca”, the epic tale of Late Antiquity, composed by Nonnus of Panopolis, poet of Hellenized Egypt, with some pieces of the Coptic Art – sculpture, ivory and textiles, having the images associated with the myths of Dionysus. Most of them are kept in the State Hermitage museum collection, Saint Petersburg, Russia. Analyzing subjects and characters, which appear on the carvings and textiles explored, the author researches the possibilities of their reference to the poem of Nonnus.

*Keywords:* Late Antiquity; Coptic art; Coptic textile; Dionysus; Nonnus of Panopolis

**Изображение нильского пейзажа  
в ранневизантийской скульптуре: интерпретация  
рельефа из монастыря Святой Екатерины на Синае  
(1-я половина VI века) в контексте диалога  
позднеантичных культур**

Статья посвящена интерпретации изображений на позднеантичной деревянной балке (1-я половина VI в.) из базилики Преображения монастыря Св. Екатерины на Синае. В отличие от архитектурных особенностей храма, монументальной живописи в нем и икон из его собрания, данный памятник является малоизученным в современном искусствознании. В ходе исследования не только критически осмысляются различные версии его трактовки, но и применяется авторский комплексный метод в анализе, а также выдвигается новая гипотеза о толковании. Согласно ей, в рельефе позднеантичный нильский пейзаж трансформируется в аллегорическое изображение христианского рая, и ключ к такому пониманию среди прочего дает древнеегипетская сказка о потерпевшем кораблекрушение, записанная в эрмитажном папирусе № 1115. Как показал обзор источников, упомянутый древний текст никогда ранее не привлекался для интерпретации этой резьбы.

*Ключевые слова:* нильский пейзаж; деревянная скульптура; интерпретация; иконография; ранневизантийское искусство; искусство коптов

Elena Ermak

**The Nilotic Landscape Image in Early Byzantine  
Sculpture: An Interpretation of the Relief from  
the Monastery of St Catherine in the Sinai (6th Century)  
in the Context of the Dialogue of Late Antique Cultures**

The aim of the article is to interpret the late antique wooden beam (VI c.), which comes from the monastery of St Catherine in the Sinai. Although the

architectural features of the building, its monumental painting and icons from its collection have been studied in sufficient detail in historiography, the relief has hardly been examined. Existing versions of the interpretation of the subject are discussed in the first part of the study. In the second part of the article, the author offers his own comprehensive method for analyzing the subject and puts forward a new hypothesis in its interpretation. According to the study, most likely, the late antique Nilotic landscape, which is depicted in the relief, becomes an allegorical image of Paradise in the framework of the new Christian culture. One of the grounds for the understanding is the ancient Egyptian tale of the shipwrecked, recorded in the Hermitage Papyrus No. 1115. The unique nature of the transitional time in which the monument was created confirms this version. Among other things, as follows from the sources study, the text has never been previously involved in interpreting the relief.

*Keywords:* Nilotic landscape; wooden sculpture; interpretation; iconography; Early Byzantine art; Coptic art

**Спорные атрибуции монументальных  
произведений Пьетро Каваллини  
в базилике Санта-Мария ин Арачели:  
историографический аспект**

В истории искусства единодушно высокая оценка творчества Пьетро Каваллини всегда сопровождалась дискуссиями относительно атрибуций его произведений. Периодическая актуализация вопросов авторства итальянских памятников рубежа XIII–XIV вв. обычно была связана с несколькими факторами: с новыми научными открытиями и методами исследования, с изменением техники и технологии процесса реставрации, с возобновлением архивных поисков и сменой акцентов в оценке культурных событий эпохи. В статье проводится критический обзор спорных атрибуций двух фресковых панно из базилики Санта-Мария ин Арачели в исторической ретроспективе, определяется их актуальность и достоверность с позиций современной науки. *Ключевые слова:* Пьетро Каваллини; итальянское искусство XIII–XIV вв.; монументальная живопись; Санта-Мария ин Арачели; римская школа

Irina Golubeva

**Controversal Attributions of Works  
of Pietro Cavallini in Santa-Maria in Aracoeli:  
A Historiographic Aspect**

In the history of art, the unanimous appreciation of the work of Pietro Cavallini has always been accompanied by discussions regarding the attribution of his works. Periodic updating of the issues of authorship of Italian monuments at the turn of the 13–14 centuries was usually associated with several factors: with

new scientific discoveries and research methods, with a change in the technique and technology of the restoration process, with the renewal of archival searches and a change in emphasis in assessing the cultural events of the era. The article provides a critical review of the controversial attributions of two fresco panels from Santa-Maria in Aracoeli in a historical retrospective, determines their relevance and reliability from the standpoint of modern science.

*Keywords:* Pietro Cavallini; Italian art of the 13–14 centuries; monumental painting; Santa-Maria in Aracoeli; Roman school

## **Гравюры к изданию «Метаморфоз» 1583 года и особенности иллюстрирования Овидия во Франции раннего Нового времени**

В статье пойдет речь о хранящемся в Библиотеке Российской академии наук экземпляре «Метаморфоз» Овидия, изданном в парижской типографии Иеронима Марнефа в 1583 г. Книга содержит 178 ксилографий, характерные особенности которых будут рассмотрены в контексте традиции иллюстрирования поэмы. Не менее важным представляется обращение к христианской экзегезе и эмблематике периода раннего Нового времени, которые во многом определили как подход к комментированию текста, так и декоративный строй подобных изданий.

*Ключевые слова:* «Метаморфозы» Овидия; ксилография; книжная иллюстрация; парижские издания; книгоиздание XVI века; эмблематическая традиция; христианская экзегетика

**Olga Subbotina**

## **Engravings for the “Metamorphoses” Edition of 1583 and Particular Features of Ovid Illustration in France of the Early Modern History**

This article is focused on the edition of “Metamorphoses” by Ovid conserved in the Russian Academy of Sciences Library, which was published in Hieronymus Marnef’s Parisian printing house in 1583. The book contains 178 woodcuts and the author analyses their particular features in the context of “Metamorphoses” illustration tradition. It is no less important it is to pay attention to Christian exegetics and emblems of the early Modern History, that determined



both the approach to the text's comment and the system of decoration in the similar editions.

*Keywords:* "Metamorphoses" by Ovid; woodcut; book illustration; Parisian editions; book publishing in the 16 century; emblematic tradition; Christian exegetics

**Итальянская живопись в собрании дворцов  
Ораниенбаума: история, атрибуция и реставрация.  
«Триумф Нептуна» («Тритоны и nereиды»)  
Паоло Фьямминго**

Статья продолжает серию публикаций, посвященных истории и атрибуции итальянской живописи в собрании дворцов Ораниенбаума. Фламандский художник Пауль (Пауэлс) Франк, получивший широкую известность в Венеции под именем Паоло Фьямминго (1540–1596), обладал неповторимой живописной манерой, благодаря которой его произведения стали известны далеко за пределами лагуны. Картина «Триумф Нептуна» («Тритоны и nereиды»), восходящая к аллегорической серии «Стихии», поступила в фонды Ораниенбаума в аварийном состоянии сохранности, которое стало основанием для проведения сложной комплексной реставрации. Новая атрибуция, результаты проведенных технологических исследований, особенности реставрации – вот основные темы, рассмотренные в статье.

*Ключевые слова:* живопись XVI века; итальянская живопись; мифология; Триумф Нептуна; реставрация итальянской живописи; Паоло Фьямминго; Картинный дом Петра III; Музей Императорской академии художеств; Ораниенбаум

**Irina Artemieva  
Elena Bortnikova**

**A Collection of Italian Paintings of the Oranienbaum  
Palaces – their History, Attribution, and Restoration,  
Including “The Triumph of Neptune”  
(“Tritons and Nereids”) by Paolo Fiammingo**

The article continues a series of publications on the history and attribution of Italian paintings in the collection of the Oranienbaum Palaces. The Flemish

artist Pauwels Franck, known as Paolo Fiammingo (1540–1596) had a unique style of painting, resulting in his works being known far beyond Venice. His painting “The Triumph of Neptune” (Tritons and Nereids) dating back to the allegorical series “The Elements” entered the collection of the Oranienbaum Palaces in poor condition, necessitating a complex restoration. New attribution, the results of technological research, and restoration features are the main topics discussed in this article.

*Keywords:* painting of the 16<sup>th</sup> century; Italian painting; mythology; The Triumph of Neptune; restoration of Italian painting; Paolo Fiammingo; Picture house of Peter III; Museum of the Imperial Academy of Art; Oranienbaum

## **Библия и микроскоп: изучение и изображение насекомых в голландских натюрмортах в конце XVI – середине XVII века**

Несмотря на то, что натурализм в изображении насекомых прогрессирует, они долгое время оставались малоизученными. На основе сюжетов Библии насекомым приписывались христианские добродетели, которые закреплялись в девизах эмблем. В первой половине XVII в. начала формироваться энтомология, был изобретен микроскоп, и этот научный контекст повлиял на традицию изображения насекомых в натюрмортах. Амброзиус Босхарт Старший, Бальтазар ван дер Аст, Рулант Саверей, Якоб де Гейн II все больше уделяли внимание разнообразию видов, подробностям анатомии, поведению в природе, при этом коннотации, связанные с конкретным насекомым, и его символическое значение укладывались в общую канву аллегорических натюрмортов *vanitas*. Особенный интерес представляет творчество Йоханнеса Гударта, сумевшего объединить энтомологию и живопись.

*Ключевые слова:* голландский натюрморт; Йорис Хуфнагел; Якоб де Гейн II; Амброзиус Босхарт Старший; Бальтазар ван дер Аст; Рулант Саверей; Йоханнес Гударт; насекомые в живописи; *vanitas*

**Olga Kulakova**

## **The Bible and the Microscope: Insects Studying and Portrayal in Dutch Still Life in the Late 16th – Mid 17th Centuries**

Despite the fact that naturalism had been progressing in the depiction of insects, they had remained deficiently studied for a long time. They were attributed

Christian virtues, based on the quotes of the Biblical plots, fixed in the mottos of the emblems. In the first half of the 17th century the scientific context influenced the tradition of depicting insects. Entomology started to form and the microscope was invented. Ambrosius Bosschaert de Oude, Balthasar van der Ast, Roelant Savery, Jacob de Gheyn II were paying ever growing attention to the diversity of species, anatomy details, insect behavior. At the same time symbolic connotations of insects were merging with vanitas, a general symbol of flower still life. Johannes Goodart is a person of particular interest, who combined in his life entomology and art.

*Keywords:* Dutch still life; Jacob de Gheyn II; Ambrosius Bosschaert de Oude; Balthasar van der Ast; Johannes Goedaert; Roelant Savery; insects in art

## Средневековое искусство во французской научной графике XIX века

В XIX в. возрастает значение научной иллюстрации. Образы Средневековья возникают в трудах по истории искусства и материальной культуры, справочниках, периодических изданиях, путеводителях. Характерными чертами научной иллюстрации являются стремление к соблюдению реальных пропорций и композиции памятников архитектуры и изобразительного искусства, внимание к деталям, понимание закономерностей стиля и отражение их в графических воспроизведениях. Французские издания сочетают подробные изображения памятников зодчества и схематически трактованные детали фасадов и интерьеров. В труде Серу д'Аженкура отдельные таблицы воспроизводят экстерьеры и планы известных построек раннего Средневековья, романики и готики. Словарь Э.-Э. Виолле ле Дюка включает ряд изображений произведений искусства, графическая интерпретация сооружений и объектов визуальных искусств носит четкий лаконичный характер. Журналы «Магазин питtoresк» («Le Magasin pittoresque») и «Музе де фамий» («Musée des familles») широко используют пейзажные виды, включающие архитектурные сооружения Средневековья. В «Бюллетэн монументаль» («Bulletin monumental») научная графика связана с текстами и ориентирована на достоверную и детальную трактовку памятников. На рубеже XIX–XX вв. графические изображения начинают заменять фотографиями, жанр постепенно теряет свое значение. На протяжении столетия научная графика эволюционирует от пейзажной «живописной» трактовки к научно-достоверной констатации внешнего облика средневековой архитектуры и произведений искусства.

*Ключевые слова:* европейская графика XIX века; образы архитектуры в изобразительном искусстве; архитектурная графика; научная иллюстрация; историзм в искусстве XIX века; стилизация в искусстве; иллюстрирование учебников

**Julia Arutyunyan**

## **Medieval Art in French Scientific Graphics of the 19th Century**

In the 19th century, the importance of scientific illustration increases. Images of the Middle Ages appear in the works on the history of art and material culture, reference books, periodicals, and guidebooks. The characteristic features of scientific illustration are the desire to observe the real proportions and composition of monuments of architecture and fine art, attention to detail, understanding the patterns of style and reflecting them in graphic reproductions. The publications combine detailed images of architectural monuments and schematically interpreted details of facades and interiors. In the work of Seroux d'Agencourt, separate tables reproduce the exteriors and plans of famous buildings of the Early Middle Ages, Romanesque and Gothic. The dictionary of E. E. Viollet le Duc includes a number of images of works of art, the graphic interpretation of structures and objects of visual arts is clear and concise. The magazines "Le Magasin pittoresque" and "Musée des familles" are widely attracted to landscape views, including architectural structures of the Middle Ages. In "Bulletin monumental" scientific graphics are connected with texts and are focused on reliable and detailed interpretation of monuments. At the turn of the 19–20th centuries, graphic images began to be replaced by photographs, and the genre gradually lost its significance. Over the course of a century, scientific graphics evolved from a landscape "pictorial" interpretation of the form to a scientifically reliable statement of the appearance of medieval architecture and works of art.

*Keywords:* European graphics of the 19th century; images of architecture in the visual arts; architectural graphics; scientific illustration; historicism in the art of the 19th century; stylization in art; illustration of textbooks

**Пейзажные офорты Саломона Саверея  
из праздничной книги Каспара ван Барлея  
«Medicea hospes» (1638) и проблемы формирования  
голландского городского пейзажа**

Гравированные виды Амстердама рассматриваются в историческом контексте торжественного приема Марии Медичи в Нидерландах в 1638 г. Его отражение в иллюстрациях памятника литературно-графического искусства Каспара ван Барлея «Medicea hospes» способствовало формированию нового облика города, художественно-графическое решение которого контрастировало с каноном праздничных книг Европы. Основное внимание в статье уделено пространственной трактовке пейзажных офортов Саломона Саверея, основанных на традиционных голландских иконографических типах.

*Ключевые слова:* раннее Новое время; праздничные книги; иконография города; архитектурный пейзаж; гравированные виды

Oksana Tyupanova

**Landscape Etchings by Salomon Savery  
from the Festival Book by Caspar van Barley  
“Medicea Hospes” (1638) and the Problems  
of the Formation of the Dutch Cityscape**

Engraved views of Amsterdam are shown in the historical context of the Queen de Medici's Joyous Entrance in the Netherlands in 1638. Its reflection in the text and illustrations of the historical work by Caspar van Barley “Medicea hospes” contributed to the formation of a new image of the city, which contrasted with



the artistic practice of Festival books in Europe. The main attention in the article is paid to the spatial interpretation of landscape etchings by Salomon Savery, based on the original Dutch iconographic types.

*Keywords:* Early New Age; Festival books; architectural painting; engraved cityscapes

### **Китайские влияния на развитие западного стиля в живописи Нагасаки XVIII в.**

Статья посвящена китайским влияниям на формирование западного стиля в живописи Нагасаки в середине XVIII в. Цель статьи заключается в определении роли некоторых китайских источников западной живописи промежуточного характера.

*Ключевые слова:* китайское искусство XVIII в.; японское искусство эпохи Эдо; кантонская живопись на оборотной стороне стекла; Сиба Кокан; портреты обаку; Кита Гэнки

**Alla Kurpatova**

### **Chinese Influences on the Development of Western Style in the 18th Century Nagasaki Painting**

The article is devoted to the Chinese influences on the formation of the Western style in Nagasaki painting in the middle of the 18th century. The purpose of the article is to define the role of some Chinese sources of the intermediary kind Western painting.

*Keywords:* Chinese art 18th century; Japanese art of the Edo period; Cantonese painting on the back of the glass; Shiba Kokan; Kita Genki

### **Александр Коцебу: жизнь и творческая деятельность в Мюнхене (1850–1889)**

В статье рассматриваются годы жизни А. Е. Коцебу в Мюнхене, ставшие временем расцвета его искусства. Творчество художника получило европейское признание и принадлежало к лучшим достижениям как русской, так и мюнхенской школы. Особенное внимание уделено представлению картин Коцебу в Мюнхене, участию во Всемирных выставках в Париже и Вене.

*Ключевые слова:* Александр Коцебу; русская батальная живопись; мюнхенская школа живописи; Максимилианеум

**Dmitry Lyubin**

### **Alexander von Kotzebue: Life and Work in Munich (1850–1889)**

The article examines the years of A. E. Kotzebue in Munich, which became the heyday of his art. The artist's work received European recognition and belonged to the best achievements of both the Russian and Munich schools. Particular attention is paid to the presentation of paintings by Kotzebue in Munich, his participation in the International Exhibitions in Paris and Vienna.

*Keywords:* Alexander von Kotzebue; Russian battle painting; Munich school of painting; Maximilianeum

## **«Век Августа. Рождение Христа» Ж.-Л. Жерома – пророчество о Второй империи**

В статье рассматривается представленная на Всемирной выставке 1855 г. в Париже полотно Ж.-Л. Жерома «Век Августа. Рождение Христа» (ныне в музее Пикардии, Амьен). Молодой, только заявивший о себе художник, не участвовавший в борьбе романтиков и классицистов, через которую прошли его предшественники, создает символ экспозиции. Энгр – самый именитый из участников выставки, не удостоивается этой чести. Произведение Жерома, совместившее в себе черты только что миновавших эпох, становится по существу первым значительным шедевром «большого стиля», который будет доминировать в официальном искусстве Второй империи.

*Ключевые слова:* Всемирная выставка 1855 г; Вторая империя; академизм; романтизм; классицизм; Энгр; Жером; Наполеон III

**Timofey Zhivotovskiy**

## **“The Century of Augustus. The Birth of Christ” as a Prophecy About the Second Empire**

The article examines the painting of J.-L. Gérôme “The Age of Augustus. The Birth of Christ” (now in the Picardy Museum, Amiens), presented at the 1855 World Exhibition in Paris. A young, newly established artist who did not participate in the struggle between romantics and classicists, through which his predecessors went, creates a symbol of the exhibition. Ingres – the most eminent of the participants in the exhibition, does not receive this honor. The work of Gérôme, combining the features of the eras that have just passed, becomes, in fact, the first significant masterpiece of the “grand style” that will dominate the official art of the Second Empire.

*Keywords:* World Exhibition 1855; Second Empire; academicism; romanticism; classicism; Ingres; Gérôme; Napoleon III.

## **Ориентализм и ориентальная фотография: проблема восприятия культуры Османского Востока XIX века на Западе**

Статья посвящена проблеме интерпретации ориентальной фотографии, оказавшей колоссальное влияние на французский ориентализм. Проанализированы различные трактовки изображений конца XIX – начала XX в., большей частью приводящие к искажению действительности и фактов. Предложен новый взгляд на ориентальную фотографию как формирующую у публики ложные представления о жизни и нравах Востока.

*Ключевые слова:* ориентализм; ориентальная фотография; Восток; традиционный костюм; Осман Хамди; османский ориентализм

**Ekatherina Boyko**

## **Orientalism and Oriental Photography: the Problem of Perception of the Ottoman East Culture of the 19th Century in the West**

Oriental photography had a tremendous impact on French Orientalism and is an integral part of Ottoman Orientalism. The surviving mass of the 19th century oriental photography is unclassified, chaotic and often cannot be used as documentary evidence of traditions and customs of the 19th century Ottoman society. Western Orientalist artists, who actively used photography to create their works, formed for public the image of a colorful, exotic, invented “other” world, the image of a disoriented East.

*Keywords:* Orientalism; oriental photography; East; traditional costume; Osman Hamdy; Ottoman Orientalism

## **Поиск первозданного в искусстве бельгийского символизма. Творчество Якоба Смитса (1855–1928)**

Статья посвящена получившей широкое распространение в конце XIX – начале XX в. практике поиска художниками-символистами вдохновения вдали от цивилизации: в очаровании провинциального мира, нетронутой человеком природы, простоте и искренности сельской жизни они нередко находят символистский мир грез и фантазий, где стремятся укрыться от действительности. В Бельгии тенденция нашла отражение в творчестве ряда мастеров, среди которых значительное место занимает Якоб Смитс – символист голландского происхождения, чье творчество неразрывно связано с Кампином – регионом на северо-востоке Фландрии, где живописец вырабатывает свой художественный язык и становится основателем так называемой Молской школы. В статье приведены основные биографические данные Смитса, выявлены ключевые моменты формирования индивидуального стиля, проведен анализ наиболее репрезентативных произведений.

*Ключевые слова:* Якоб Смитс; бельгийский символизм; живопись символизма; свет в символизме; библейские сюжеты; евангельские сюжеты; Кампин; Мол; Молская школа

**Anna Veselova**

## **Search for the Primitive in Belgian Symbolist Art. Jakob Smits' Artwork (1855–1928)**

This article is dedicated to the practice that was common at the end of the 19th – beginning of the 20th century in which symbolist artists were searching for inspiration away from civilisation: in the charm of the countryside, in the nature untouched

by human, in the simplicity and sincerity of the country life they often find the symbolist world of dreams and fantasies, where they seek to hide from reality. In Belgium this tendency is reflected in the works of several artists, of which an important place is occupied by Jakob Smits, a symbolist of Dutch origin, whose artwork is inseparably associated with De Kempen – a region in the north-east of Flanders, where the artist forms his artistic language and becomes the founder of the so called School of Mol. This article depicts Jakob Smits' main biographical details, reveals key moments of the development of his individual style, presents the analysis of his most significant works.

*Keywords:* Jakob Smits, Belgian symbolism, symbolism in the visual arts, light in symbolism, biblical scenes, evangelical scenes, De Kempen, Mol, School of Mol



## **Гравюра син ханга в начале XX века. Продолжение традиций укиё-э**

Основная цель настоящей статьи заключается в исследовании развития японской гравюры в период Тайсё (1912–1926) и в начале периода Сёва (1926–1989). В статье прослеживаются пути формирования двух новых направлений японской гравюры: син ханга и сосаку ханга, определяется взаимосвязь между традицией и новаторством, а также роль син ханга и сосаку ханга в контексте развития японского искусства в целом.

*Ключевые слова:* син ханга; укиё-э; Хасигути Гоё (1881–1921); Ватанабэ Сёдзабуро (1885–1962); Комура Сэттай (1887–1940)

**Keito Yamaguchi**

## **Shin Hanga Japanese Woodblock Printing in the Early 20th Century. A Continuation of the Ukiyo-e Tradition**

The main aim of this article is to investigate the formation and development of Japanese woodblock printing during the Taisho period (1912–1926) and the early Shōwa period (1926–1989). The article traces the ways of development of two new directions of Japanese woodblock printing Shin hanga and Sosaku hanga, defines their relationship between traditions and innovations, and their role in the context of the development of Japanese art in general.

*Keywords:* Shin hanga; woodblock prints Ukiyo-e; Hashiguchi Goyō (1881–1921); Watanabe Shozaburo (1885–1962); Komura Settai (1887–1940)

**Диалог Анри Матисса с эстетикой Византии  
в контексте проблемы взаимодействия  
европейской живописи XX века  
с восточной культурой**

В статье рассматриваются произведения А. Матисса, связанные с осмыслением византийского искусства, выявляется роль художественных особенностей конкретных произведений, затрагиваются проблемы влияния восточной культуры на европейскую живопись XX века. Целью данного исследования является попытка проследить процесс формирования новаторских художественных средств в творчестве А. Матисса вследствие диалога с византийской традицией.

*Ключевые слова:* Анри Матисс; искусство Византии; восточная культура; фовизм; модернизм

**Anna Malysheva**

**Henri Matisse Dialogue with Byzantine Aesthetics  
in the Context of the Problem  
of the European Painting of the 19th Century  
Interaction with Eastern Culture**

The article deals with the works by H. Matisse connected with understanding of the Byzantine art, it identifies the role of art features of concrete works, the issues of interaction with eastern culture are touched upon. An objective of this research is the attempt to track down the process of innovative art means formation in H. Matisse's work owing to the dialogue with the Byzantine tradition.

*Keywords:* Henri Matisse; Byzantine art; Eastern culture; fauvism; modernism

**Влияние искусства прерафаэлитов  
на формирование художественно-теоретических  
концепций вортицизма  
(на примере творчества П.-У. Льюиса)**

В статье рассматривается влияние творческих взглядов художников-прерафаэлитов на вортицистов – другую модернистскую группу Великобритании в 1910-х гг. Вортицисты работали в разных видах искусства: живопись, графика, скульптура. В живописи они заимствовали достижения футуристов и кубистов и на этой основе создали свой уникальный стиль. Данная статья исследует некоторые постулаты и произведения П. У. Льюиса, одного из главных художников-вортицистов, с целью понимания посылов объединения и его значения.

*Ключевые слова:* П.-У. Льюис; вортицизм; кубизм; прерафаэлиты; Д.-Г. Россетти; У. Моррис; модерн; А. Годье-Бжеска

**Aleksandr Lappo**

**The influence of Pre-Raphaelite Art  
on the Formation of Artistic  
and Theoretical Concepts of Vorticism  
(on the Example of the Work of P. W. Lewis)**

The article examines the influence of the creative views of Pre-Raphaelite artists on the vorticists, another modernist group of Great Britain, in the 1910s. The vorticists worked in different genres: painting, drawing, sculpture. In painting, they borrowed the achievements of Futurists and Cubists and on this basis created their own unique style. This article explores some of the postulates and

works of P.U. Lewis, one of the main vorticists artists, in order to understand the messages of unification and its meaning.

*Keywords:* P.U. Lewis; vorticism; cubism; Pre-Raphaelites; Rossetti; Morris; modern; Gaudier-Brzeska

### **«Scuola Romana» и «Corrente» в творческой эволюции Ренато Гуттузо**

В статье рассматривается один из этапов эволюции Р. Гуттузо, ранее ускользавший от искусствоведческого внимания: его участие в объединениях-движениях «Римская школа» и «Корренте». Утверждается, что в этих сугубо итальянских явлениях художественной жизни Гуттузо пришел к тому динамичному единству предметно-сюжетной конкретности и экспрессионистской выразительности пластического языка, которое позволило ему стать лидером послевоенного неореализма.

*Ключевые слова:* Р. Гуттузо; «Римская школа»; «Корренте»; эволюция творчества

**Natalia Lenyashina**

### **“Scuola Romana” and “Corrente” in the Creative Evolution of Renato Guttuso**

The article examines one of the stages of the evolution of R. Guttuso, which previously escaped the attention of art criticism: his participation in the associations-movements «Scuola Romana» and «Corrente». It is argued that in these purely Italian phenomena of artistic life, Guttuso came to that dynamic unity of subject-plot specificity and expressionist expressiveness of plastic language, which allowed him to become the leader of post-war neorealism.

*Keywords:* R. Guttuso; «Scuola Romana»; «Corrente»; the evolution of creative activity

**Формирование  
творческого метода Франсиса Грюбера  
в контексте французского искусства  
1930–1940-х годов**

В статье рассматривается сложение творческого метода Франсиса Грюбера в рамках развития фигуративного французского искусства 1930–1940-х гг. Анализ произведений Грюбера, его теоретических высказываний, сопоставление с работами и идеями современников – А. Джакомметти, А. Фужерон, Бальгюс, Б. Таслицкий – позволяет определить место художника в истории искусства. Разработанные Грюбером принципы и его творческий метод легли в основу такого художественного языка, как мизерабилизм и создали условия для формирования нового поколения фигуративных художников.

*Ключевые слова:* Франсис Грюбер; мизерабилизм; реализм; парижская школа

**Daria Bunkevich**

**The Formation  
of the Creative Method of Francis Gruber  
in the Context of the French Art of the 1930–1940s**

The article examines the formation of the creative method of Francis Gruber in the framework of the development of figurative French art of the 1930–1940s. Through the analysis of the works of Gruber, his theoretical statements and through the comparison with the works and ideas of his contemporaries, such as A. Giacometti, A. Fougeron, Balthus, B. Taslitsky, the author seeks to define the artist's place in the history of art. The principles developed by Gruber and

his creative method formed the basis of such an artistic language as miserabilism and created the conditions for the development of a new generation of figurative artists.

*Keywords:* Francis Gruber; miserabilism; realism; school of Paris

## **«Сон Венеры» Сальвадора Дали**

В статье рассматривается павильон «Сон Венеры», спроектированный Сальвадором Дали для Всемирной выставки в Нью-Йорке в 1939 г. Изучается история создания, художественное решение, связь с сюрреализмом, отдельные мотивы и образы, использованные художником, значение павильона в контексте творчества Сальвадора Дали.

*Ключевые слова:* Всемирная выставка 1939 г.; Всемирная выставка в Нью-Йорке; Сальвадор Дали; сюрреализм

**Elena Kalimova**

## **Salvador Dali's "Dream of Venus"**

The article discusses Salvador Dali's pavilion "Dream of Venus" presented at the 1939 World's Fair in New York, analyzes the history of creation, artistic solution, connection with surrealism, individual motives and images used by the artist as well as their representations. The significance of the pavilion in the context of Salvador Dali's creation is also noted.

*Keywords:* World's Fair'1939; Salvador Dali; surrealism



**Истоки формирования  
направления «циничный реализм»  
в живописи Китая 1980–1990-х годов**

Циничный реализм, сформировавшийся в 1980–1990-е гг., вобрал в себя конъюнктуру и нонконформизм, национальную традицию и зарубежные тенденции. Статья посвящена проблеме триалога таких течений мирового искусства, как циничный реализм (КНР), поп-арт (США) и соц-арт (СССР) во второй половине XX в. Исследование заключается в анализе этих трех течений и установлении связей – как концептуально-идеологических, так и формальных – и выявлении или опровержении их взаимовлияний.

*Ключевые слова:* современное китайское искусство; поп-арт; соц-арт; циничный реализм

Lo Si

**The Origins of the Development  
of the Cynical Realism in the Chinese Art  
in the 1980–1990s**

Cynical realism, which emerged in the 1980s and 90s, incorporates conjuncture and nonconformism, tradition and foreign trends. The article is devoted to the problem of the triologue of such trends in the world art as Cynical Realism (PRC), Pop Art (USA) and Social Art (USSR) in the second half of the 20th century. The relevance of the study lies in the analysis of three currents and the establishment of connections - both conceptual and ideological, and formal – and the establishment or refutation of their mutual influences.

*Keywords:* contemporary Chinese art; Pop Art; Soc Art; Cynical realism

## **Авторы**

### **Артемьева Ирина Сергеевна**

Государственный Эрмитаж.

Ведущий научный сотрудник Отдела западноевропейского  
изобразительного искусства, хранитель венецианской  
живописи XV–XVIII вв.

Кандидат искусствоведения.

190000 Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, 34.

Тел.: +7 962 716 19 02;

e-mail: arte@hermitage.ru

### **Арутюнян Юлия Ивановна**

Санкт-Петербургская академия художеств.

Профессор кафедры зарубежного искусства.

Кандидат искусствоведения, доцент.

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.

Тел.: +7 (812) 272-48-81;

+7 911 999 46 25;

e-mail: ArutyunyanJI@yandex.ru

### **Бойко Екатерина Анатольевна**

Санкт-Петербургская академия художеств.

Аспирант кафедры зарубежного искусства.

Искусствовед.

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.

Тел.: +7 (812) 238-01-13;

e-mail: kabo@mail.ru

**Бортникова Елена Анатольевна**

ГМЗ «Петергоф».

Заместитель генерального директора  
по учету и хранению.

Хранитель музейных предметов фонда  
«Живопись Ораниенбаума».

198516 Санкт-Петербург, Петергоф, ул. Разводная, 2

Тел.: +7 921 866 91 66;

e-mail: ebortnikova@peterhofmuseum.ru

**Бункевич Дарья Андреевна**

Санкт-Петербургская академия художеств.

Аспирант кафедры зарубежного искусства.

Искусствовед.

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.

Тел.: +7 (812) 328-01-13; e-mail: tekaririka@gmail.com

**Веселова Анна Александровна**

Санкт-Петербургская академия художеств.

Аспирант кафедры зарубежного искусства.

Искусствовед.

ГБОУ гимназия № 505 Санкт-Петербурга.

Учитель искусства и МХК.

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.

Тел.: +7 904 632 73 21; e-mail: anna\_vesselova@mail.ru

**Голубева Ирина Валерьевна**

Санкт-Петербургская академия художеств.

Аспирант кафедры зарубежного искусства.

Искусствовед

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.

E-mail: igolubeva@yandex.ru

**Ермак Елена Сергеевна**

Санкт-Петербургская академия художеств.

Аспирант кафедры зарубежного искусства.

Санкт-Петербургский гуманитарный университет профсоюзов.

Преподаватель кафедры искусствоведения.  
Искусствовед  
199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 967 514 85 16; e-mail: Hel-Erm@yandex.ru

**Животовский Тимофей (Дмитрий) Иванович**  
Санкт-Петербургская академия художеств.  
Ассистент кафедры гуманитарных и философских наук.  
Ассистент кафедры зарубежного искусства.  
Искусствовед.  
199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 (812) 323-37-64; e-mail: timofey@slovo.li

**Калимова Елена Вячеславовна**  
Санкт-Петербургская академия художеств.  
Доцент кафедры зарубежного искусства.  
Кандидат искусствоведения.  
199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 (812) 328-01-13; e-mail: elenakalimova@gmail.com

**Кулакова Ольга Юрьевна**  
Санкт-Петербургская академия художеств.  
Соискатель кафедры зарубежного искусства.  
Искусствовед.  
199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 965 003 98 84; e-mail: pp\_olga@mail.ru

**Курпатова Алла Абдуловна**  
Санкт-Петербургская академия художеств  
Профессор кафедры зарубежного искусства.  
Кандидат искусствоведения.  
199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 (812) 328-01-13; +7 951 677 11 66;  
e-mail: ivkuralla@mail.ru

**Кэйто Ямагути**  
Санкт-Петербургская академия художеств.  
Аспирант кафедры зарубежного искусства.

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 911 783 35 25;  
e-mail: 山口恵都 keitoymgchi@gmail.com

**Лаппо Александр Александрович**

Санкт-Петербургская академия художеств.  
Аспирант кафедры зарубежного искусства.  
199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 (812) 328-01-13; 8 921 861 16 56;  
e-mail: alexlappo1@gmail.com

**Леняшина Наталия Михайловна**

Санкт-Петербургская академия художеств.  
Заведующая кафедрой зарубежного искусства.  
Доктор искусствоведения, профессор,  
академик Российской академии художеств.  
199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 (812) 328-01-13; e-mail: profflen@mail.ru

**Ло Си**

Санкт-Петербургская академия художеств.  
Аспирант кафедры зарубежного искусства.  
199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.  
Тел.: +7 967 537 63 44; e-mail: losikaktus29@yandex.ru

**Любин Дмитрий Владимирович**

Санкт-Петербургская академия художеств.  
Профессор кафедры зарубежного искусства.  
Государственный Эрмитаж.  
Заведующий отделом «Арсенал».  
Кандидат искусствоведения.  
190000 Санкт-Петербург, Дворцовая наб., 34.  
Тел. / факс: +7 (812) 495-70-83;  
e-mail: d.lyubin@gmail.com

**Малышева Анна Асылхановна**

Санкт-Петербургская академия художеств  
Соискатель кафедры зарубежного искусства.

Искусствовед.

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.

Тел.: +7 (812) 328-01-13; +7 921 755 00 92;

e-mail: podsolnuh3000@mail.ru

**Семенов Никита Викторович**

Государственный Эрмитаж.

Научный сотрудник Отдела Востока.

190000 Санкт-Петербург, Дворцовая наб., 34.

Тел.: +7 921 387 2605;

e-mail: nikitasmnv@gmail.com

**Субботина Ольга Владимировна**

Санкт-Петербургская академия художеств.

Доцент кафедры зарубежного искусства.

Библиотека Российской академии наук.

Научный сотрудник научно-исследовательского отдела редкой книги.

Кандидат искусствоведения.

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.

Тел.: +7 (812) 328-01-13; e-mail: olgavs421@gmail.com

**Тюпанова Оксана Евгеньевна**

Санкт-Петербургская академия художеств.

Аспирант кафедры зарубежного искусства.

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17.

Тел.: +7 (812) 328-01-13; e-mail: sana@mail.ru

## **The Authors**

### **Artemieva Irina Sergeevna**

The State Hermitage Museum.

Leading Researcher, Department of Western European Fine Art.

Curator of the Venetian paintings of the 15–18 century.

PhD (Art History).

34 Dvortsovaya emb., St Petersburg, 190000 Russia.

Phone +7 962 716 1902;

e-mail: arte@hermitage.ru

### **Arutyunyan Julia Ivanovna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

Professor of the Foreign Art History Department.

PhD (Art History), Associate Professor.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 272 48 81; +7 911 999 46 25;

e-mail: ArutyunyanJI@yandex.ru

### **Bortnikova Elena Anatolievna**

The Peterhof State Museum-Reserve.

Deputy General Director

of the Curatorial Department and Inventory.

Curator of the Oranienbaum Paintings Department.

2 Razvodnaya str., Peterhof, St Petersburg, 198516 Russia.

Phone: +7 921 866 91 66;

e-mail: ebortnikova@peterhofmuseum.ru

**Boyko Ekatherina Anatolievna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art Department.

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13; e-mail: kabo@mail.ru

**Bunkevich Daria Andreevna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art Department.

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13; e-mail: tekarririka@gmail.com

**Ermak Elena Sergeevna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art History Department.

Saint-Petersburg University of the Humanities  
and Social Sciences

Lecturer of the Art History Department

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 967 514 85 16; e-mail: Hel-Erm@yandex.ru

**Golubeva Irina Valerievna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art History Department.

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13; e-mail: igolubeva@yandex.ru

**Kalimova Elena Viacheslavovna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

Associate Professor of the Foreign Art History Department.

PhD (Art History).

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13; e-mail: elenakalimova@gmail.com



**Keito Yamaguchi**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art History Department.

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 921 909 04 23;

e-mail: 山口恵都 keitoymgchi@gmail.com

**Kulakova Olga Yurievna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art Department.

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 965 003 98 84; e-mail: pp\_olga@mail.ru

**Kurpatova Alla Abdulovna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

Professor of the Department of Foreign Art.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 951 677 11 66; e-mail: ivkuralla@mail.ru

**Lappo Aleksandr Aleksandrovich**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art Department.

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13; +7 921 861 16 56;

e-mail: alexlappo1@gmail.com

**Lenyashina Natalia Mikhailovna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

Head of the Foreign Art Department.

Doctor (Arts), Professor.

Academician of the Russian Academy of Arts.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13;

e-mail: proflen@mail.ru

**Lo Si**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art Department.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 967 537 63 44; e-mail: losikaktus29@yandex.ru

**Lyubin Dmitry Vladimirovich**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

Professor of the Foreign Art History Department.

PhD (Arts).

The State Hermitage Museum.

Head of "Arsenal" Department.

34 Dvortsovaya emb., St Petersburg, 190000 Russia.

Phone / fax: +7 (812) 495 70 83; e-mail: d.lyubin@gmail.com

**Malysheva Anna Asylhanovna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art History Department.

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13; +7 921 755 00 92;

e-mail: podsolnuh3000@mail.ru

**Semenov Nikita Victorovich**

The State Hermitage Museum.

Staff-member of the Orient Department.

34 Dvortsovaya emb., St Petersburg, 191186 Russia.

Phone: +7 921 387 26 05; e-mail: nikitasmnv@gmail.com

**Subbotina Olga Vladimirovna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

Associate professor of the Foreign Art History Department.

Russian Academy of Sciences Library.

Researcher of the Research Department of Rare Books.

PhD (Art History).

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13; e-mail: olgavs421@gmail.com

**Tiupanova Oksana Evgen'evna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art History Department.

Art historian.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 328 01 13; e-mail:sana@mail.ru

**Veselova Anna Alexandrovna**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

PhD student of the Foreign Art Department.

Art historian.

School № 505 of St Petersburg.

Teacher of Arts History.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg 199034 Russia.

Phone: +7 904 632 73 21;

e-mail: anna\_vesselova@mail.ru

**Zhivotovskiy Timofey Ivanovich**

St Petersburg Academy of Fine Arts.

Lecturer at the Humanities and Philosophy Department.

Lecturer at the Foreign Art History Department.

17 Universitetskaya emb., St Petersburg, 199034 Russia.

Phone: +7 (812) 323 37 64; e-mail: timofey@slovo.li

## Содержание

<b>Семенов Н. В.</b> «Деяния Диониса» на коптских тканях? . . . . .	3
<b>Ермак Е. С.</b> Изображение нильского пейзажа в ранневизантийской скульптуре: интерпретация рельефа из монастыря Святой Екатерины на Синае (1-я половина VI века) в контексте диалога позднеантичных культур . . . . .	19
<b>Голубева И. В.</b> Спорные атрибуции монументальных произведений Пьетро Каваллини в базилике Санта-Мария ин Арачели: историографический аспект . . . . .	45
<b>Субботина О. В.</b> Гравюры к изданию «Метаморфоз» 1583 года и особенности иллюстрирования Овидия во Франции раннего Нового времени . . . . .	61
<b>Артемьева И. С. , Бортникова Е. А.</b> Итальянская живопись в собрании дворцов Ораниенбаума: история, атрибуция и реставрация. «Триумф Нептуна» («Тритоны и nereиды») Паоло Фьямминго . . . . .	78

<b>Кулакова О. Ю.</b>	
Библия и микроскоп: изучение и изображение насекомых в голландских натюрмортах в конце XVI – середине XVII века . . . . .	91
<b>Арутюнян Ю. И.</b>	
Средневековое искусство во французской научной графике XIX века. . . . .	107
<b>Тюпанова О. Е.</b>	
Пейзажные офорты Саломона Саверея из праздничной книги Каспара ван Барлея «Medicea hospes» (1638) и проблемы формирования голландского городского пейзажа. . . . .	125
<b>Курпатова А. А.</b>	
Китайские влияния на развитие западного стиля в живописи Нагасаки XVIII в. . . . .	139
<b>Любин Д. В.</b>	
Александр Коцебу: жизнь и творческая деятельность в Мюнхене (1850–1889) . . . . .	148
<b>Животовский Т. И.</b>	
«Век Августа. Рождение Христа» Ж.-Л. Жерома – пророчество о Второй империи . . . . .	162
<b>Бойко Е. А.</b>	
Ориентализм и ориентальная фотография: проблема восприятия культуры Османского Востока XIX века на Западе . . . . .	170
<b>Веселова А. А.</b>	
Поиск первоизданного в искусстве бельгийского символизма. Творчество Якоба Смитса (1855–1928) . . . . .	182
<b>Кэйто Ямагути</b>	
Гравюра син ханга в начале XX века. Продолжение традиций укиё-э . . . . .	195

<b>Малышева А. А.</b> Диалог Анри Матисса с эстетикой Византии в контексте проблемы взаимодействия европейской живописи XX века с восточной культурой . . . . .	207
<b>Лаппо А. А.</b> Влияние искусства прерафаэлитов на формирование художественно-теоретических концепций вортицизма (на примере творчества П.-У. Льюиса) . . . . .	215
<b>Леняшина Н. М.</b> «Scuola Romana» и «Corrente» в творческой эволюции Ренато Гуттузо. . . . .	227
<b>Бункевич Д. А.</b> Формирование творческого метода Франсиса Грюбера в контексте французского искусства 1930–1940-х годов . . . . .	248
<b>Калимова Е. В.</b> «Сон Венеры» Сальвадора Дали . . . . .	261
<b>Ло Си</b> Истоки формирования направления «циничный реализм» в живописи Китая 1980–1990-х годов. . . . .	274
<b>Авторы</b> . . . . .	288
<b>Информация для авторов</b> . . . . .	298

## Contents

### **Semenov, Nikita**

Are there “The Dionysiaca”  
on Coptic Textiles? . . . . . 3

### **Ermak, Elena**

The Nilotic Landscape Image in Early Byzantine Sculpture:  
An Interpretation of the Relief from  
the Monastery of St Catherine in the Sinai (6th Century)  
in the Context of the Dialogue of Late Antique Cultures. . . . . 19

### **Golubeva, Irina**

Controversal Attributions of Works  
of Pietro Cavallini in Santa-Maria in Aracoeli:  
A Historiographic Aspect . . . . . 45

### **Subbotina, Olga**

Engravings for the “Metamorphoses”  
Edition of 1583 and Particular Features  
of Ovid Illustration in France  
of the Early Modern History. . . . . 61

### **Artemieva, Irina; Bortnikova, Elena**

A Collection of Italian Paintings  
of the Oranienbaum Palaces – their History,  
Attribution, and Restoration,  
Including “The Triumph of Neptune”  
(“Tritons and Nereids”) by Paolo Fiammingo. . . . . 78

<b>Kulakova, Olga</b>	
The Bible and the Microscope: Insects Studying and Portrayal in Dutch Still Life in the Late 16 – Mid 17th Centuries . . . . .	91
<b>Arutyunyan, Julia</b>	
Medieval Art in French Scientific Graphics of the 19th Century. . .	108
<b>Tyupanova, Oksana</b>	
Landscape Etchings by Salomon Savery from the Festival Book by Caspar van Barley “Medicea Hospes” (1638) and the Problems of the Formation of the Dutch Cityscape . . . . .	125
<b>Kurpatova, Alla</b>	
Chinese Influences on the Development of Western Style in the 18th Century Nagasaki Painting . . . . .	139
<b>Lyubin, Dmitry</b>	
Alexander von Kotzebue: Life and Work in Munich (1850–1889) . . . . .	148
<b>Zhivotovskiy, Timofey</b>	
“The Century of Augustus. The Birth of Christ” as a Prophecy About the Second Empire . . . . .	162
<b>Boyko, Ekatherina</b>	
Orientalism and Oriental Photography: the Problem of Perception of the Ottoman East Culture of the 19th Century in the West . . . . .	170
<b>Veselova, Anna</b>	
Search for the Primitive in Belgian Symbolist Art. Jakob Smits’ Artwork (1855–1928) . . . . .	182
<b>Keito Yamaguchi</b>	
Shin Hanga Japanese Woodblock Printing in the Early 20th Century. A Continuation of the Ukiyo-e Tradition . . . . .	195



<b>Malysheva, Anna</b>	
Henri Matisse Dialogue with Byzantine Aesthetics in the Context of the Problem of the European Painting of the 19th Century Interaction with Eastern Culture . . . . .	207
<b>Lappo, Aleksandr</b>	
The influence of Pre-Raphaelite Art on the Formation of Artistic and Theoretical Concepts of Vorticism (on the Example of the Work of P. W. Lewis) . . . . .	215
<b>Lenyashina, Natalia</b>	
“Scuola Romana” and “Corrente” in the Creative Evolution of Renato Guttuso . . . . .	227
<b>Bunkevich, Daria</b>	
The Formation of the Creative Method of Francis Gruber in the Context of the French Art of the 1930–1940s. . . . .	248
<b>Kalimova, Elena</b>	
Salvador Dali’s “Dream of Venus” . . . . .	261
<b>Lo Si</b>	
The Origins of the Development of the Cynical Realism in the Chinese Art in the 1980–1990s . . . . .	274
<b>The Authors . . . . .</b>	293
<b>Information for Authors . . . . .</b>	304

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Санкт-Петербургская академия художеств  
НАУЧНОЕ ИЗДАНИЕ  
НАУЧНЫЕ ТРУДЫ  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ АКАДЕМИИ ХУДОЖЕСТВ  
ВЫПУСК 57  
апрель / июнь 2021  
**ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ ЗАРУБЕЖНОГО ИСКУССТВА**

Научный редактор

**Н. М. Лянышина,**

доктор искусствоведения, профессор, академик РАХ

Составители:

**Е. В. Калимова,**

кандидат искусствоведения

**Ю. А. Орлова,**

кандидат искусствоведения

Рецензент

**И. А. Соколова,**

доктор культурологии, главный научный сотрудник

Отдела западноевропейского искусства Государственного Эрмитажа

Редакторы:

Т. А. Бугаец, А. В. Уварова

Перевод на англ. яз. Г. М. Амировой

MINISTRY OF CULTURE OF THE RUSSIAN FEDERATION

St Petersburg Academy of Fine Arts

SCIENTIFIC PERIODICAL

SCIENTIFIC PAPERS

OF ST PETERSBURG ACADEMY OF FINE ARTS

ISSUE 57

April / June 2021

**DEVELOPMENT PROBLEMS OF FOREIGN ART**

Scientific editor

**Natalia Lenyashina,**

Doctor of Science (Arts), Professor,

Academician of the Russian Academy of Arts

Compilers:

**Elena Kalimova,** PhD (Art History)

**Julia Orlova,** PhD (Art History)

Reviewer

**Irina Sokolova,**

PhD, Doctor in Culturology

The State Hermitage Museum. Department of Western European Fine Art,

Principal Researcher

Translator: Gulnaz Amirova

Подписано в печать 02.04.2021. Тираж 1000. Объем 14,1 уч.-изд. л. Заказ 3717.

Подготовлено к печати и отпечатано в издательско-полиграфическом отделе

Санкт-Петербургской академии художеств

199034 Санкт-Петербург, Университетская наб., 17; [www.repin-book.ru](http://www.repin-book.ru)